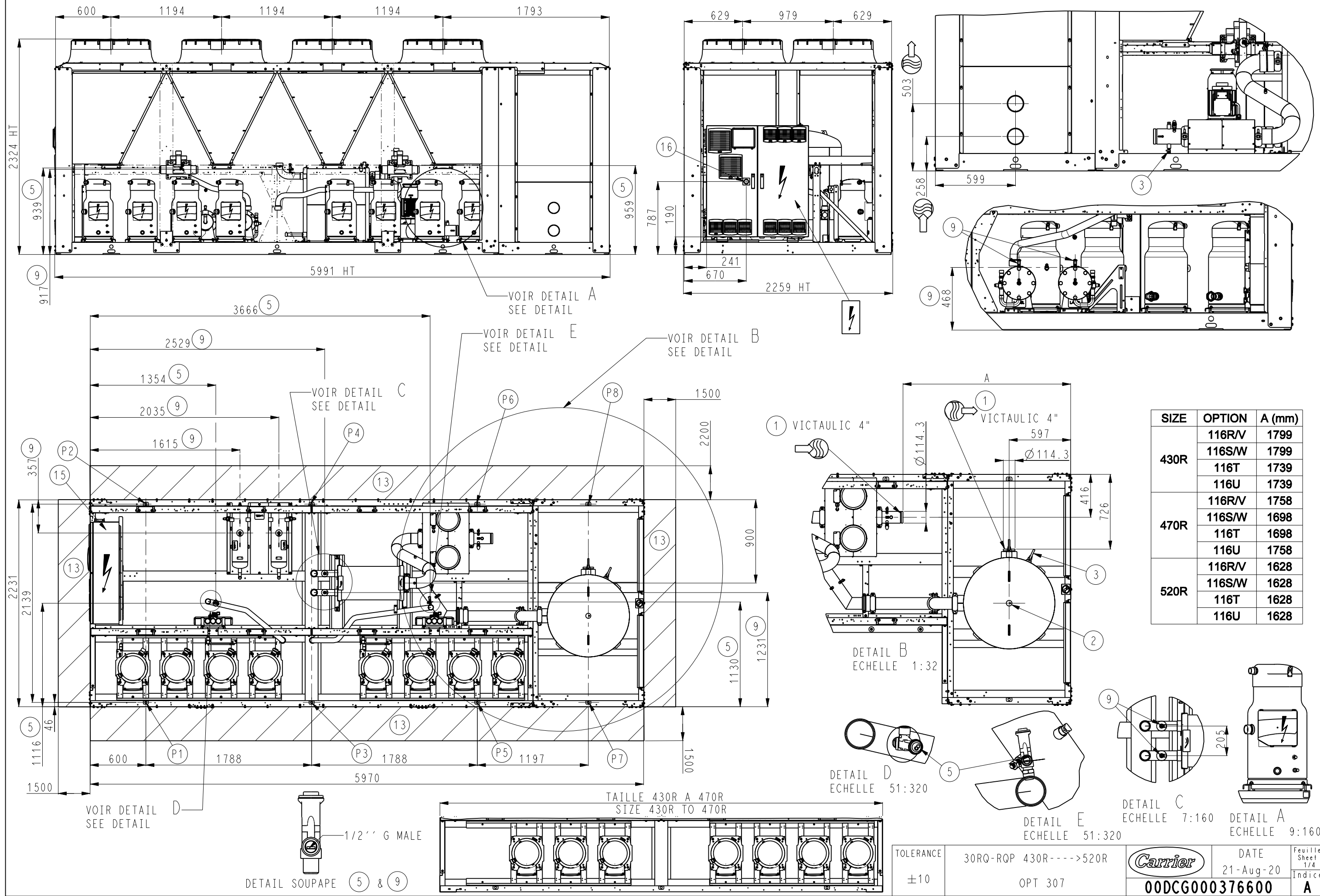
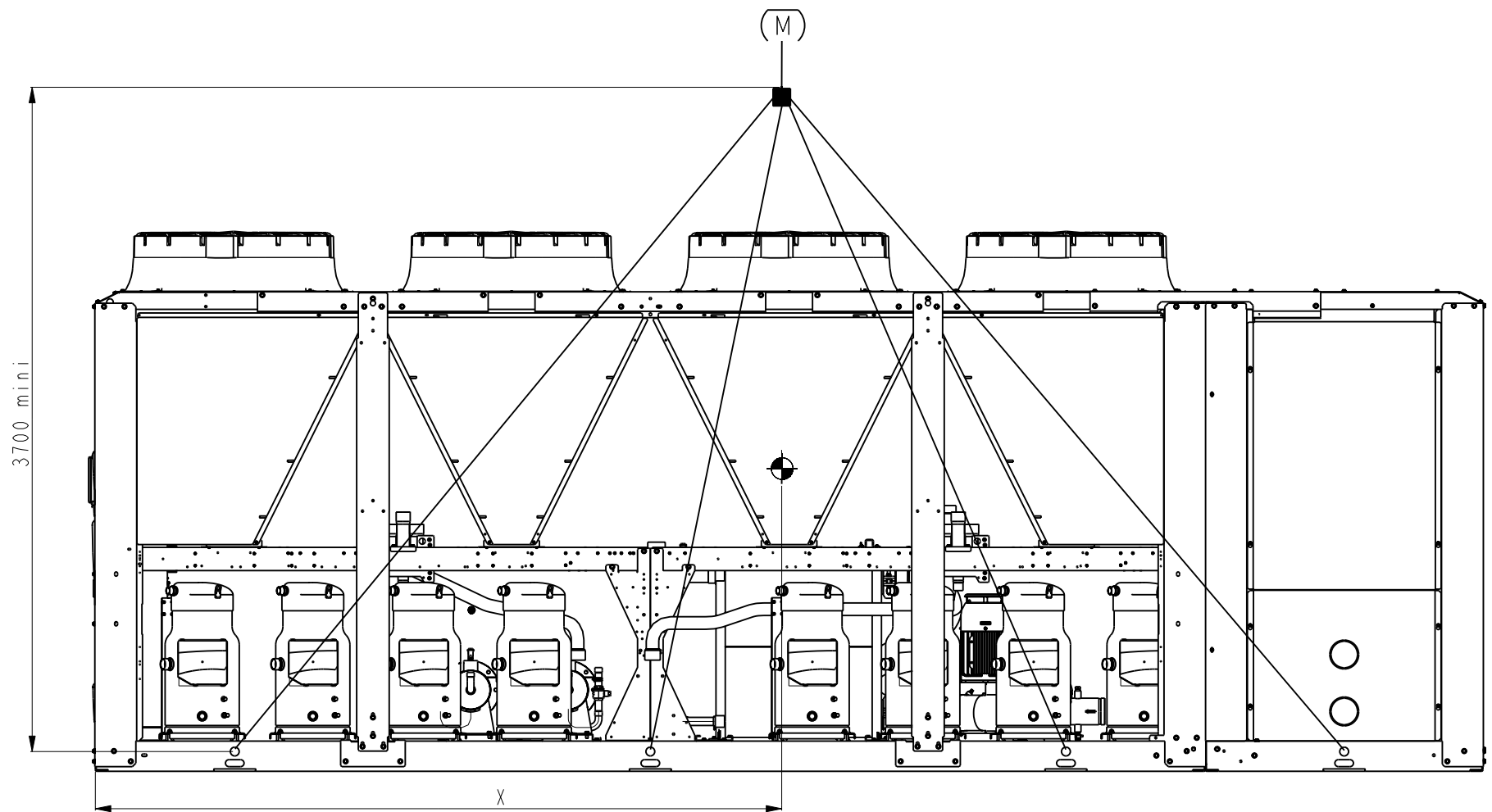
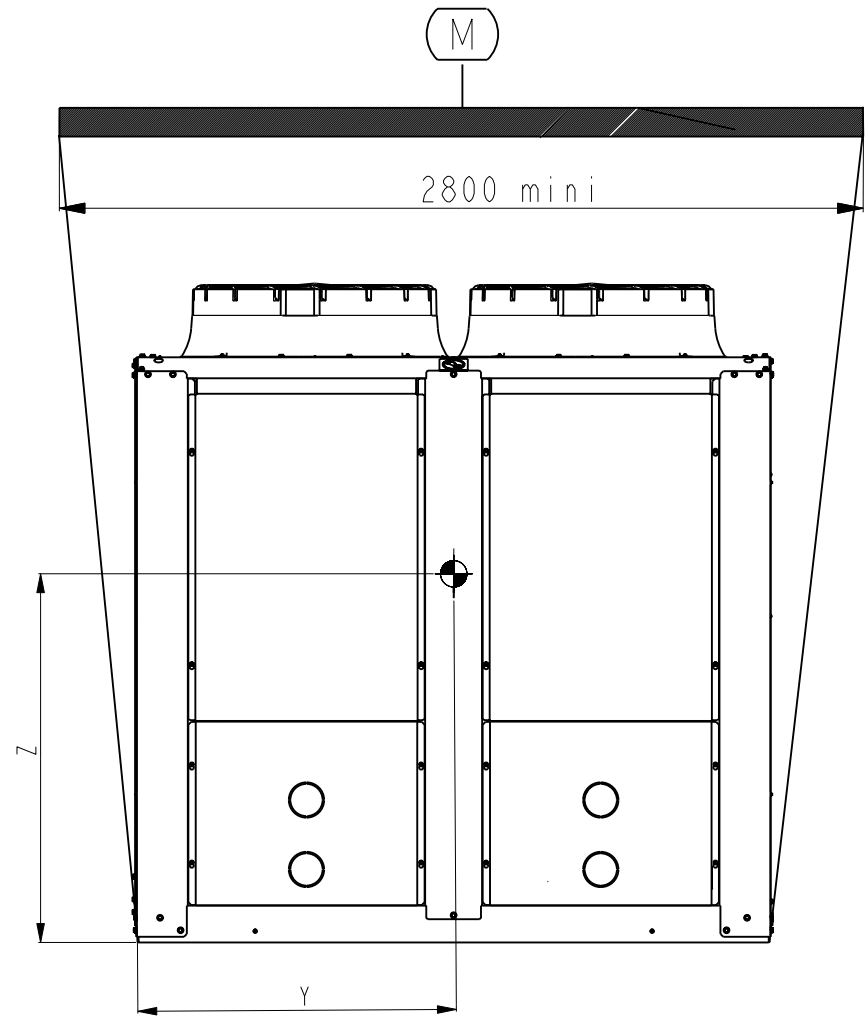




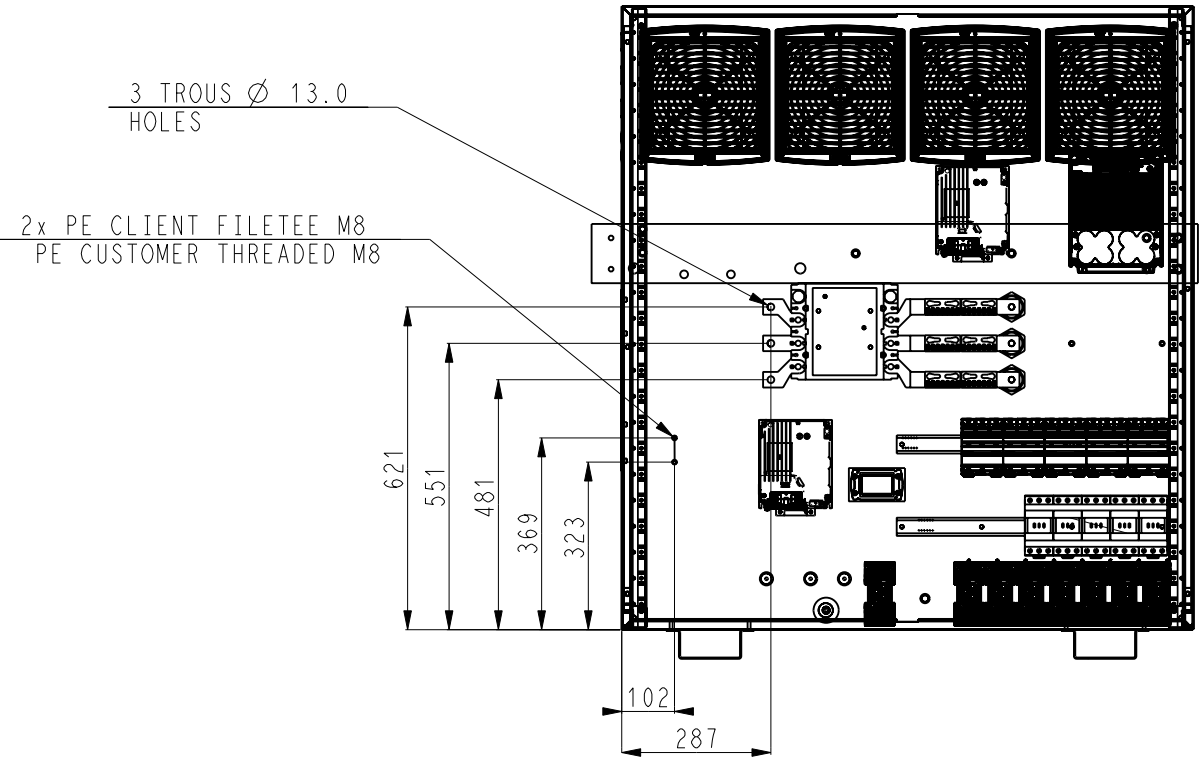
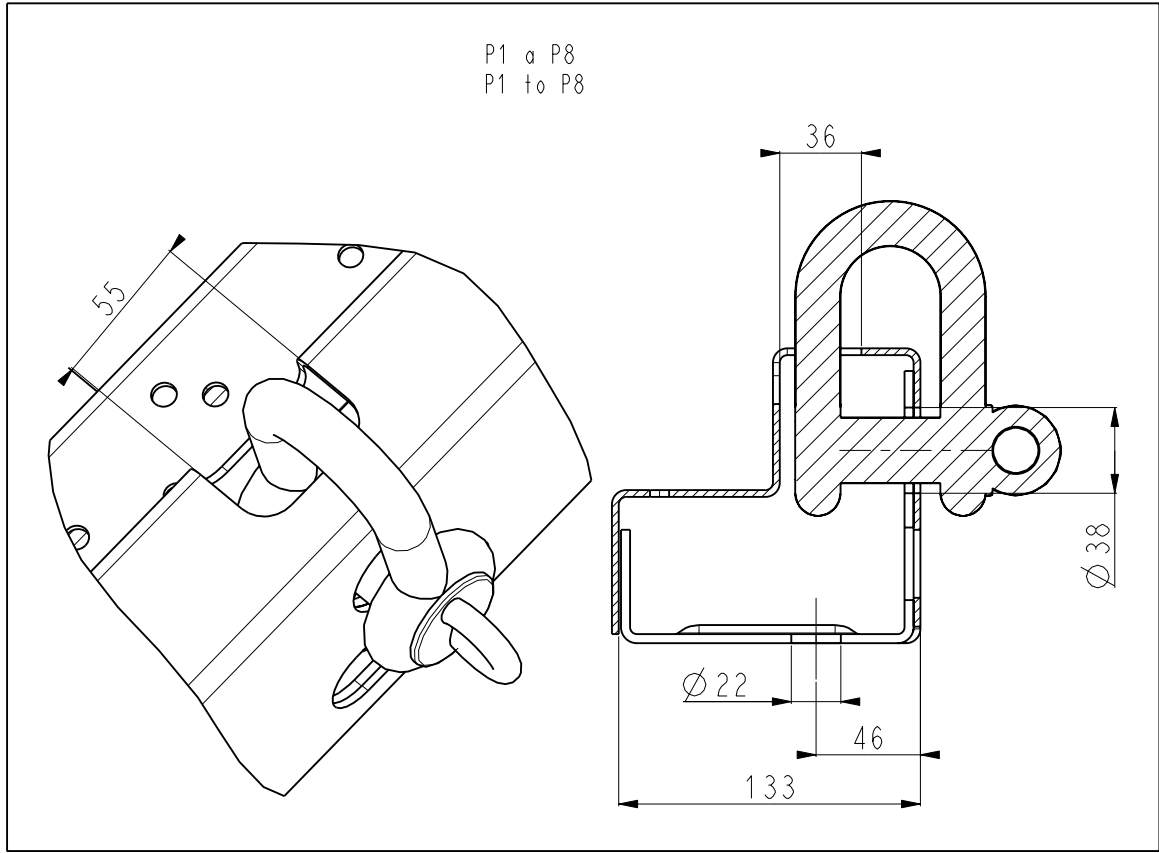
SIZE	OPTION	A (mm)
430R	116R/V	1799
	116S/W	1799
	116T	1739
	116U	1739
470R	116R/V	1758
	116S/W	1698
	116T	1698
	116U	1758
520R	116R/V	1628
	116S/W	1628
	116T	1628
	116U	1628

TOLERANCE	30RQ-RQP 430R---->520R
±10	OPT 307

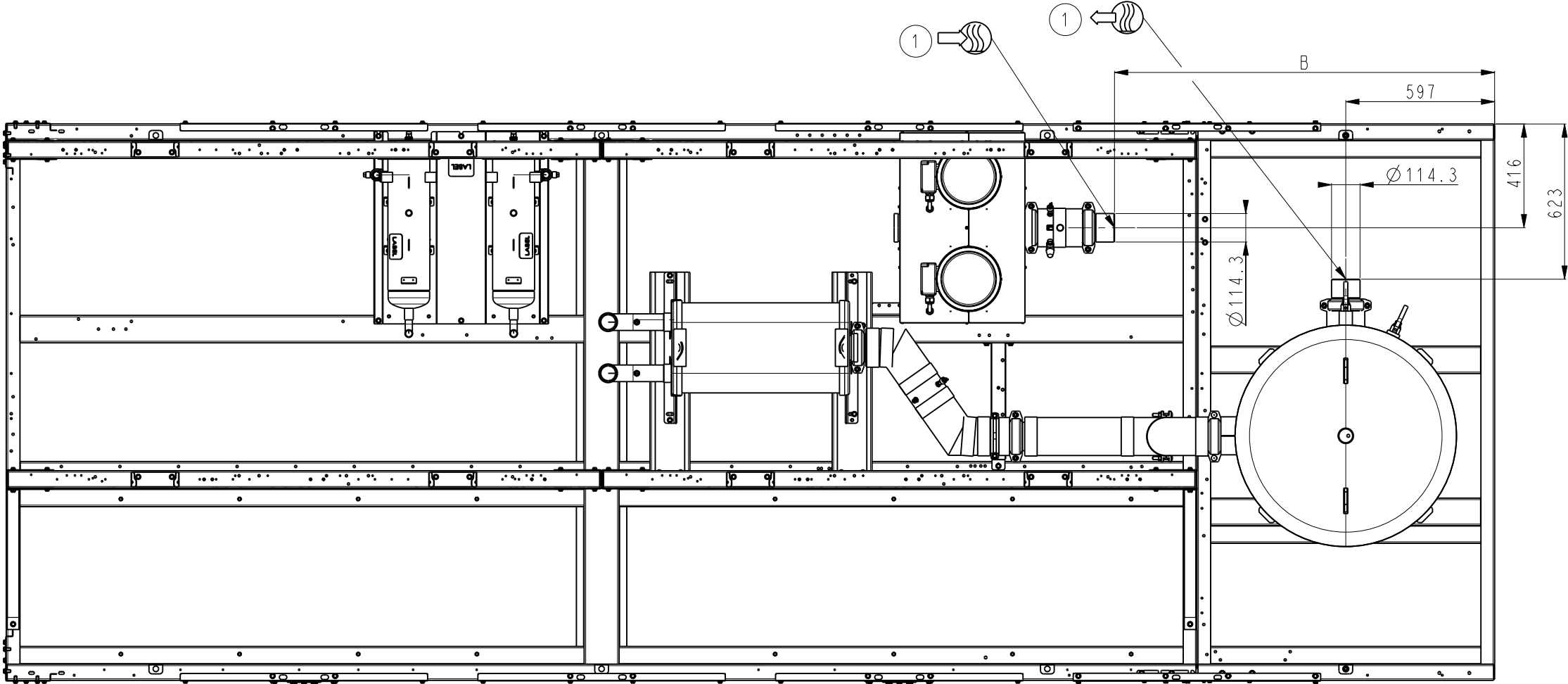
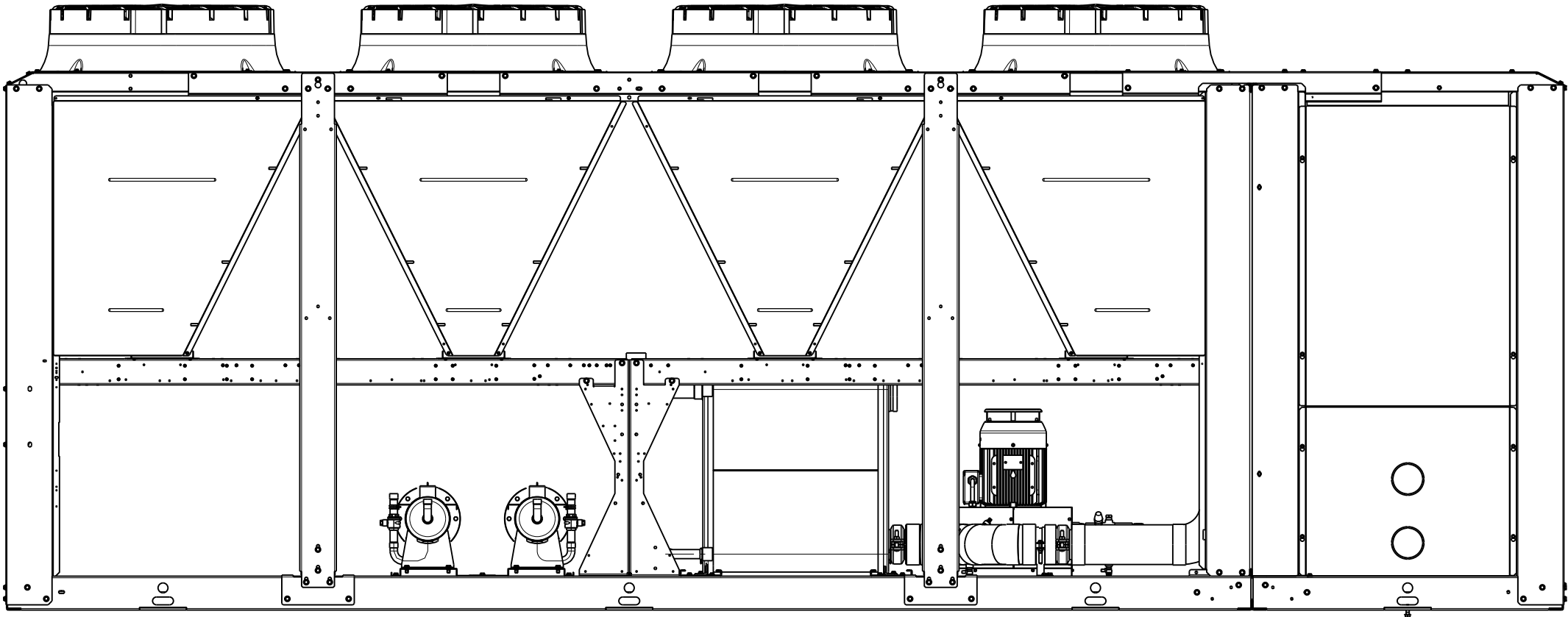


X (mm)	Y (mm)	Z (mm)
3094±65	1016±10	771±05

STANDARD



OPT266



SIZE	OPTION	B (mm)
430R	116R/V	1696
	116S/W	1696
	116T	1636
	116U	1636
470R	116R/V	1655
	116S/W	1595
	116T	1595
	116U	1655
520R	116R/V	1525
	116S/W	1525
	116T	1525
	116U	1525

	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPANOL	ITALIANO
	Cooler water inlet and outlet	Entrée et sortie eau évaporateur	Kaltwasser eintritt und austritt	Entrada y salida agua al evaporador	Entrata e uscita acqua evaporatore
	Cooler air vent	Purge air évaporateur	Kaltwasser entlueftungsventil	Purgador aire evaporador	Valvola sfogo aria evaporatore
	Water drain	Purge eau évaporateur	Kaltwasser abfluss	Drenaje agua evaporador	Scarico acqua evaporatore
	NA	NA	NA	NA	NA
	Safety relief valve LP	Soupape de sécurité BP	Verdampfer sichereitsventil LP	Valvula de seguridad LP	Valvola di sicurezza LP
	NA	NA	NA	NA	NA
	NA	NA	NA	NA	NA
	NA	NA	NA	NA	NA
	Safety relief valve HP	Soupape de sécurité HP	Verdampfer sichereitsventil HP	Valvula de seguridad HP	Valvola di sicurezza HP
	NA	NA	NA	NA	NA
	NA	NA	NA	NA	NA
	NA	NA	NA	NA	NA
	Services clearances required	Espace nécessaire à la maintenance	Freiraum für wartung	Espacio necesario para servicio y mantenimiento	Spazio necessario per il servizio
	NA	NA	NA	NA	NA
	Electrical box	Coffret électrique	Schaltschrank	Caja electrica	Pannello elettrico
	Main disconnect switch	Interrupteur général	Haupttrennschalter	Interruptor de desconexion principal	Sezionatore general
	NA	NA	NA	NA	NA
	Total operating weight	Poids total en fonctionnement	Betriebsgewicht	Peso en funcionamiento	Peso in funzionamento
	Inlet water	Entrée eau	Wasser eintritt	Entrada agua	Entrata acqua
	Outlet water	Sortie eau	Wasser austritt	Salida agua	Uscita acqua
	Electrical supply entry	Entrée raccordement électrique	Strom Anschlüsse	Entrada cables electricos	Entrata cavi alimentazione
	Center of gravity	Centre de gravité	Maschinenschwerpunkt	Centro de gravedad	Centro di gravita
	Handling Rigging of the unit: the sizing of the rigging or lifting elements is the responsibility of the installer	Manutention de l'unité Le dimensionnement des éléments de manutention ou de levage sont sous la responsabilité du manutentionnaire	Anheben des geräts Der installateur ist für die dimensionierung der hebeelemente verantwortlich	Sostienimento de la unidad Las dimensiones de los elementos de sostienimento o levantamiento es responsabilidad de instalador	Sollevamento dell'apparechio La responsabilita del dimensionamento degli elementi di sistema di sollevamento e di pertinenza dell'installatore